



الخطوات الأولى بعد الوصول

الاستقرار في ألمانيا

الاستقرار في ألمانيا: الخطوات الأولى بعد الوصول

هل تفكرون بالانتقال إلى ألمانيا؟ الانتقال إلى بلد جديد يتطلب الكثير من التنظيم ومراعاة المتطلبات القانونية.

هذا الكتيب يوضح لكم كيف يمكنكم الاستعداد بشكل جيد، ويعرض الخطوات الأساسية التي يجب القيام بها قبل السفر وبعد الوصول إلى ألمانيا.

نتمنى لكم الكثير من النجاح في التحضير وبداية موفقة في ألمانيا!

الاستعداد قبل الانتقال و الاستشارة في بلدكم

استعداد ناجح للانتقال إلى ألمانيا واستشارات الهجرة قبل
الدخول (Diakonie)

يقدم الخبراء استشارات فردية بلغاتكم، وتشمل:

— التحضير للاندماج في المجتمع وسوق العمل

— المساعدة في الاعتراف بالمؤهلات المهنية

— الاندماج الناجح للعائلة أو الأطفال في النظام التعليمي

— ضمان الاستقرار المالي والحماية الصحي

— الحماية من العروض غير الموثوقة وأنواع أخرى من الاستغلال

إذا كانت لديكم أسئلة حول التحضير أو حول المواضيع المذكورة في هذا
الكتيب، يمكنكم الاستفادة من عروض برنامج ما قبل الاندماج
في بلدكم.

كما يمكنكم التواصل مع فريق «التحضير والنجاح في ألمانيا» عبر الموقع:

www.legal-migration.de

الدعم والاستشارة في ألمانيا

في ألمانيا يمكنكم الحصول على المعلومات والاستشارات عبر MBE – استشارات
الهجرة للمهاجرين البالغين (للأشخاص من عمر 28 سنة فما فوق)
www.migrationsberatung.org/ar أو عبر JMD – خدمات المهاجرين الشباب

(للأشخاص من 12 إلى 27 سنة)

www.jugendmigrationsdienste.de/ar

نظرة سريعة – أهم الأولويات

1. قبل السفر إذا كان ذلك مطلوباً للتأشيرة:
يجب فتح حساب بنكي، الحصول على تأمين صحي وإيجاد سكن
2. الوثائق المهمة وحفظ نسخة رقمية منها: شهادات المدرسة والجامعة مع قائمة المواد والدرجات، شهادات العمل، عقد الزواج، شهادة الميلاد، سجل العائلة، إلخ
3. مباشرة بعد الدخول: الحصول على إنترنت أو شريحة SIM وعند الحاجة على سكن مؤقت
4. خلال 14 يوماً: تسجيل السكن في البلدية (إلزامي!)
5. خلال الأسابيع 3 و 4:
طلب تمديد تصريح الإقامة، عند الحاجة البحث عن سكن دائم، تركيب الإنترنت والاستعداد لبدء العمل
6. بدء العمل: تقديم رقم التعريف الضريبي، مراجعة كشوف الراتب، عند الحاجة الحصول على تصريح العمل وإثبات المؤهلات
7. بدء الحياة اليومية: فتح حساب بنكي ألماني إن لم يتم بعد، التسجيل في رسوم البث الإعلامي، تنظيم رعاية الأطفال والمدرسة
8. الضرائب والمال: التحقق من فئة الضريبة، تحضير إقرار ضريبي عند الحاجة والحصول على التأمينات اللازمة
9. الاندماج ومواصلة التكوين: الالتحاق بدورات اللغة الألمانية، الانضمام إلى شبكات محلية أو جمعيات، الاستفادة من التدريب المهني المستمر، استخدام خدمات استشارات الهجرة في مكان الإقامة الجديد مبكراً

الإنترنت والاتصالات

واي فاي مجاني



- المطارات/محطات القطارات: متاح لفترة محدودة
- الأماكن العامة أو المطاعم والمقاهي:
توفر نقاط واي فاي عامة في العديد من المدن
- الفنادق: غالبًا يكون الواي فاي في اللوبي متاحًا أيضًا لغير النزلاء

نصائح أمان

- شبكات الواي فاي العامة غير مؤمنة ومعرضة للاختراق
- لا ترسل أي بيانات حساسة (كلمات المرور، معلومات البنك)
- استخدم VPN (شبكة افتراضية خاصة) لتشفير الاستخدام



شريحة SIM ألمانية (لإنترنت موثوق)



المتطلبات

- بطاقة الهوية/جواز السفر أو تصريح الإقامة الإلكتروني للتعريف الشخصي
- غالبًا يتطلب أيضًا عنوان ألماني للفاخرة

خيار الدفع المسبق - Prepaid (متوفر فورًا)

- لا يلزم فحص الائتمان
- متوفر فورًا في السوبرماركت، محطات الوقود، ومتاجر الإلكترونيات
- استخدام مرن بدون التزام طويل الأمد
- يتطلب إثبات الهوية في الموقع أو عبر الفيديو Videoident أو PostIdent
- أهم المزودين: Telekom, Vodafone, O2, Aldi Talk

عقد الدفع اللاحق (Postpaid)

- باقات أرخص، غالبًا مع هاتف ذكي مدعوم
- يلزم فحص الائتمان وحساب بنكي ألماني
- متاح فقط بعد التسجيل وفتح الحساب

نصيحة:

ابدأ بشريحة الدفع المسبق للحصول على إنترنت فوري، ولاحقًا تستطيع الانتقال لعقد الدفع اللاحق. كما يمكنك نقل رقم هاتفك إلى العقد الجديد مقابل رسوم. احرص دائمًا على قراءة شروط العقد بعناية لفهم جميع التفاصيل والأسعار والشروط.

السكن والتنقل

السكن المؤقت والسكن طويل الأمد



- احجز فندقاً أو Airbnb أو شقة عطلات للأيام الأولى، أو انضم إلى شقة مشتركة (WG) أو استأجر سكناً مؤقتاً لفترة قصيرة.
- للطلاب: يجب التسجيل في المكتب الأكاديمي لشؤون الطلبة الأجانب (AAA) في الجامعة المعنية لحجز غرفة في سكن الطلاب

وسائل النقل العامة



تحميل التطبيقات

- **DB Navigator** لمسافات الطويلة في جميع أنحاء ألمانيا، ويشمل جميع وسائل النقل المحلية: www.bahn.de
- **تطبيقات النقل المحلية**: مثل MVG في مدينة ميونخ أو BVG في برلين أو VRR في شمال الراين-وستفاليا.

شراء التذاكر

- **آلات التذاكر** (غالباً متاحة بالإنجليزية ولغات أخرى)
- **تطبيقات الهواتف** (تذاكر رقمية)
- **عند سائق الحافلة** (ممكن في بعض الحالات فقط)

نصيحة:

توفر شركة السكك الحديدية الألمانية تذكرة ألمانيا الشهرية **Deutschlandticket** مقابل 58 يورو شهرياً (حسب آخر تحديث في سبتمبر 2025). يمكن استخدامها لجميع وسائل النقل العامة (الحافلات، القطارات الإقليمية) في جميع أنحاء ألمانيا. تتطلب هذه التذكرة إجراء فحص للجذارة الائتمانية.



القواعد المهمة

- يجب دائماً ختم التذاكر الورقية قبل بدء الرحلة. في بعض الأحيان يتم الختم على الرصيف، وأحياناً يكون ذلك ممكناً مباشرة داخل القطار أو الحافلة (يختلف حسب المكان)
- هناك قطارات أو حافلات لا يمكن الدخول إليها إلا بتذكرة صالحة ولا يمكن شراء التذكرة داخلها
- إذا لم تتمكن من شراء التذكرة مسبقاً، أخبر الموظف فوراً ووضح المشكلة
- الركوب بدون تذكرة يكلف على الأقل 60 يورو. الركوب بدون تذكرة يعتبر جريمة وقد يؤثر على وضع الإقامة في حال صدور حكم قضائي
- عمليات تفتيش التذاكر متكررة وصارمة

خدمات سيارات الأجرة

- **التطبيقات:** Uber, Bolt أو تطبيقات التاكسي المحلية
- **الهاتف:** الرقم الوطني هو 22456 (يتم التحويل إلى مركز محلي)
- استخدم فقط سيارات الأجرة المرخصة (لوحة التاكسي وعداد الرحلات)



حفظ أرقام الطوارئ

— الشرطة: 110

— الإطفاء/الإسعاف: 112 (طبيب الطوارئ/سيارة إسعاف
عند الحاجة العاجلة، في الحوادث أو الحالات الخطيرة)

— خدمة الطوارئ الطبية: 116 117 (عندما تكون عيادات الأطباء مغلقة
وتحتاج إلى طبيب، وفي حالات الطوارئ الخطيرة استخدم 112)

— رقم صاحب العمل/قسم الموارد البشرية



تسجيل السكن (إلزامي خلال 14 يومًا)

اللغة الرسمية في الجهات الحكومية هي الألمانية، وغالبًا ما تُستخدم أيضًا في معظم المؤسسات، مثل العيادات، البنوك، وشركات التأمين. لذلك يُفضل أن تكون المستندات باللغة الألمانية أو مصحوبة بترجمة موثقة.



يوصى بإنشاء بريد إلكتروني، حيث يتم التواصل غالبًا عبر البريد الإلكتروني.

اين: يمكن زيارة مكتب تسجيل السكان / البلدية في مكان إقامتك

المستندات المطلوبة:

- بطاقة الهوية أو جواز السفر
- شهادة صاحب السكن (Wohnungsgeberbescheinigung) – متوفرة أيضًا من Airbnb أو شقق فندقية
- تصريح الإقامة/التأشيرة
- عقد الإيجار أو تأكيد الانتقال

نصائح:

- يمكن تقديم الطلبات لدى مكاتب الأجانب، خدمة المواطنين، ومكاتب التسجيل عبر الإنترنت. يجب التحقق من موقع الجهة المختصة مسبقًا.
- أماكن الإقامة المؤقتة مثل Airbnb أو شقق فندقية مقبولة لتسجيل السكن، ويمكن تغيير العنوان لاحقًا.
- شهادة تسجيل السكن مهمة للعديد من الإجراءات الأخرى (فتح حساب بنكي، تصريح الإقامة، التأمين الصحي). ويجب الاحتفاظ بهذا المستند بعناية.

فتح حساب بنكي

الحساب البنكي الألماني إلزامي لتلقي الراتب، حيث أن العديد من أصحاب العمل لا يقبلون الحسابات الأجنبية. لذلك يُنصح بفتح حساب بنكي ألماني في أقرب وقت ممكن.



البنوك المصرفية العادية

(Sparkasse, Deutsche Bank, Commerzbank, Volksbank)

- أكبر شبكة فروع للحصول على استشارات شخصية ودعم محلي
- شروط أفضل للقروض أو التمويل
- عملية فتح الحساب قد تكون أبسطاً

البنوك الإلكترونية (N26, DKB, ING)

- فتح الحساب بسرعة عبر الإنترنت
- رسوم أقل
- خدمات الفروع محدودة

المستندات المطلوبة

- جواز السفر/بطاقة الهوية
- تصريح الإقامة
- شهادة تسجيل السكن
- عقد العمل/إثبات الراتب
- تحديد موعد Videoident (لإثبات الهوية عبر الفيديو) أو في الفرع



كتابة الاسم على صندوق البريد والتسجيل في رسم البث الإذاعي التلفزيوني

— فور الانتقال إلى السكن: ضع الاسم الشخصي والاسم العائلي بطريقة واضحة للقراءة.



— مهم: بدون كتابة الاسم، لن تصل المراسلات الرسمية من الجهات الحكومية.

— تنبيه: عند استلام رسائل بأظرف صفراء-رمادية، فهي غالبًا مراسلات رسمية وهامة وتتضمن آجالاً قانونية! وعادةً تكون المهلة الزمنية قد بدأت بالفعل، لذا يجب استلام هذه الرسائل فورًا. عند الحاجة، يُمكن التواصل مع مراكز الاستشارة، مثل مكتب الاستشارات للمهاجرين (Migrationsberatung)

— التسجيل في رسم البث الإذاعي والتلفزيوني (رسم إلزامي لخدمات التلفزيون والإذاعة العامة) www.rundfunkbeitrag.de



التأمينات

يجب أن يكون التأمين الصحي ساريًا اعتبارًا من أول يوم عمل. من الأفضل تخطيط ذلك قبل الدخول إلى ألمانيا.

التأمين الصحي



التأمين الصحي الحكومي (GKV)

— يكون هناك تأمين حكومي إلزامي إذا كان الدخل حتى 73.800 يورو سنويًا (عام 2025)

— يدفع صاحب العمل 50٪ من المساهمات

— تأمين مجاني لأفراد العائلة تلقائيًا

— يمكن اختيار شركة التأمين الصحي، لكن الخدمات الأساسية محددة قانونيًا

— مهم: يُنصح بإضافة التأمين الصحي للسفر للخارج (بتكلفة لا تتجاوز 20-15 يورو في السنة)

التأمين الصحي الخاص (PKV)

— متاح عند دخل سنوي يزيد على 73.800 يورو أو للمستقلين

— غالبًا خدمات أكثر شمولاً

— مسؤولية وتكاليف أعلى

— العودة إلى التأمين الصحي الإلزامي لاحقًا صعب جدًا

— لا يوجد تأمين مجاني لأفراد العائلة



تأمينات مهمة أخرى

تأمين المسؤولية المدنية (موصى به وغالباً ما يطلبه المؤجرون)



- يحمي من الأضرار التي قد تلحق بالآخرين أو بممتلكاتهم
- التكلفة: حوالي 80-50 يورو سنوياً
- مهم: في ألمانيا يمكن أن تكون الأضرار الناتجة عن المسؤولية مكلفة للغاية. بدون التأمين، قد تضطر لتحمل المسؤولية شخصياً
- يمكن البحث ومقارنة العروض عبر موقع www.check24.de Check24

تأمين محتويات المنزل (لن لديهم شقة خاصة)



- يشمل الحماية ضد: السرقة والحريق وأضرار المياه والعواصف التي قد تصيب الممتلكات الخاصة
- يُنصح به عند الانتقال إلى سكن دائم
- التكلفة: تعتمد على حجم الشقة وقيمة الأثاث

نصيحة:

قم بإبرام تأمين المسؤولية المدنية فور الوصول، فهو من أهم التأمينات في ألمانيا والسعر منخفض جداً.

تقديم طلب الحصول على تصريح الإقامة أو تمديده

الجهة المسؤولة: مكتب شؤون الأجانب في مكان إقامتك



المستندات المطلوبة:

- استمارات الطلب (متاحة إما عبر الإنترنت أو في المكتب)
 - صورة جواز سفر بيومترية
 - عقد العمل وشهادات المؤهلات
 - شهادة تسجيل السكن وإثبات التأمين الصحي
 - تحقق مسبقاً على الموقع الإلكتروني من المستندات المطلوبة لحالتك الخاصة
- مهم: حجز المواعيد مسبقاً عبر الإنترنت أو الهاتف

نصائح:

1. يجب تقديم طلب التمديد دائماً قبل انتهاء صلاحية تصريح الإقامة، لتجنب أي اضطراب لمغادرة البلاد والتقديم للحصول على تأشيرة جديدة حيث لن تكون الإقامة قانونية بشكل مستمر. ويُنصح بالاحتفاظ بإثبات تقديم الطلب في الوقت المحدد
2. مراقبة حالة الطلب على الإنترنت بانتظام
3. إرسال رسائل تذكير مهذبة عبر البريد الإلكتروني
4. الاستفسار هاتفياً عند عدم الحصول على الردود
5. توثيق الاتفاقيات الهاتفية وحفظ رسائل البريد الإلكتروني لفترة طويلة
6. التحقق من المواعيد الطارئة عند الحاجة
7. في أسرع وقت ممكن التقديم للحصول على تصريح إقامة دائم أو الإقامة غير محددة المدة أو طلب التجنس
8. طلب المساعدة من مكتب استشارات الهجرة المحلي أو من صاحب العمل عند الحاجة

السكن والإنترنت

البحث عن سكن



المواقع الإلكترونية:

— [Immowelt](#), [ImmobilienScout24](#)

المواقع الرئيسية للعقارات

— [WG-Gesucht](#) غرف سكنية مشتركة وشقق صغيرة

— [Kleinanzeigen](#) إعلانات مبوبة

(تنبيه: الحذر من عمليات الاحتيال)

— التسجيل في جمعية الإسكان التعاونية بمكان إقامتكم
الجديد للحصول عادة على إيجارات أقل تكلفة

الخيارات غير الإلكترونية:

— قسم العقارات في الصحف المحلية

— وكلاء العقارات المحليون

— شبكة العلاقات من خلال صاحب العمل أو الزملاء

في بعض الحالات، يمكن التقدم للحصول على شهادة الاستحقاق
للسكن (SBW) للشقق المدعومة من الدولة. يُنصح بالاستفسار
لدى مكتب الإسكان المحلي.

الإنترنت في المنزل:



— المزودون الرئيسيون:

Deutsche Telekom, Vodafone, 1&1, O2

— قد تستغرق مدة التركيب من أسبوعين إلى ستة أسابيع

— حل مؤقت: الإنترنت المحمول عبر شريحة SIM

البدء في العمل



- تقديم بيانات الحساب البنكي
- رقم التأمين الاجتماعي: يُخصَّص تلقائيًا عند بدء العمل من قبل هيئة التقاعد
- تحديد فئة ضريبة الدخل: غالبًا الفئة الأولى (I) للعزاب، والفئة الثالثة / خامسة (III/V) أو الرابعة / رابعة (IV/IV) للمتزوجين
- توقيع عقد العمل النهائي: التحقق من جميع التفاصيل قبل التوقيع
- تقديم تصريح العمل لجهة العمل

الاعتراف المهني (إذا لزم الأمر)

خطوات الإجراء خطوة بخطوة:

1. استشارة مكتب الاعتراف المهني: تختلف الإجراءات حسب الحالة، لذلك تكون الاستشارة الفردية مهمة جدًا.
2. تقديم الطلب عبر الانترنت: تحديد مسار الاعتراف المناسب عبر الموقع المركزي
3. تجهيز المستندات: الشهادات، الترجمة الموثقة، إثباتات المؤهلات التعليمية
4. تقديم الطلب: لدى الجهة المختصة (تختلف حسب المهنة)
5. انتظار القرار: قد يستغرق من 3 إلى 6 أشهر.
6. في حالة الاعتراف الجزئي بالمؤهلات: يمكن القيام بتأهيل إضافي أو إجراءات تكيف

تمييز مهم

المهن المنظمة: الاعتراف بالمؤهلات شرط أساسي لممارسة المهنة.
— أمثلة: الأطباء والطبيبات، الصيادلة والصيدلانيات، المحامون والمحاميات، المهندسون والمهندسات، المعلمون والملمات

المهن غير المنظمة: الاعتراف اختياري، لكنه مفيد لتحسين فرص الحصول على عمل.
— أمثلة: المختصون والمختصات في تكنولوجيا المعلومات، الاقتصاديون والاقتصاديات، المصممون والمصممات الغرافيك، الحرفيون والحرفيات

استشارة ودعم



— البوابة الرسمية للحكومة الألمانية للعمالمة
www.make-it-in-germany.com المتخصصة الأجنبية:

— استشارة الاعتراف بالمؤهلات عبر الموقع
www.anerkennung-in-deutschland.de

— وكذلك من خلال مشروع ProRecognition
www.anerkennung-in-deutschland.de/html/de/pro/prorecognition.php

— وللمؤهلات والشهادات التعليمية يمكن زيارة
www.anabin.de

— المكتب المركزي لخدمة الاعتراف بالمؤهلات لممارسة المهنة
www.arbeitsagentur.de/fuer-menschen-aus-dem-ausland

— غرفة الصناعة والتجارة: IHK لمهن التجارية والتقنية
www.ihk.de

— غرفة الحرف: Handwerkskammer لجميع المهن الحرفية
www.handwerkskammer.de

— مراكز الترحيب: **Welcome Center** العديد من المدن والمناطق توفر مكاتب خاصة للاستقبال
www.make-it-in-germany.com/de/service/beratung-anlaufstellen/in-deutschland

الضرائب والمالية

- رقم التعريف الضريبي: يُمنح تلقائيًا ويجب إرساله إلى جهة العمل.
- فئة الضريبة على الدخل: تعتمد على الحالة العائلية، ويمكن تعديلها أيضًا عبر الإنترنت.
- الإقرار الضريبي: غالبًا ما يكون استرداد الضرائب ممكنًا، خاصة في السنة الأولى، وهو مهم بشكل خاص للمتزوجين والعائلات التي لديها أطفال.
- الاستشارة المحلية: يمكن الحصول على المشورة من جمعيات مساعدة الضرائب على الدخل www.bvl-verband.de



- للمهنيين والعمال المتخصصون الدوليين
- يجب مراعاة اتفاقيات الازدواج الضريبي بين ألمانيا والموطن
- يوصى بالاستعانة بمستشار ضريبي في الحالات الدولية المعقدة

نصيحة:

يُستحسن استشارة مكتب الضرائب المختص بكم للحصول على التوجيه اللازم. يمكنكم أيضًا الاستفادة من جمعيات مساعدة الضرائب على الدخل) والتي غالبًا ما تكون عضويتها بأسعار مناسبة) أو من المستشارين الضريبيين الذين تتحملون أجرهم بأنفسكم.



الاندماج والتأهيل المستمر

تعلم اللغة الألمانية



— يقدم معهد غوته دورات لغة ألمانية وبدائل أخرى عبر الإنترنت:

www.goethe.de/de/spr/ueb.html

[Mein Weg nach Deutschland](http://www.goethe.de/de/spr/ueb.html)

— دورات الاندماج والتوجيه (عن طريق المكتب الاتحادي للهجرة واللاجئين: BAMF وهي إلزامية للعديد من الأشخاص وتُدعم ماليًا): bamf-navi.bamf.de/de

— توجد دورات لغة ألمانية مهنية خاصة للعمالة المتخصصة

— منصات تعليمية عبر الإنترنت:

Babbel, Duolingo, Deutsche Welle

learngerman.dw.com/de/deutsch-lernen/s-9095

— معاهد التعليم الشعبي (Volkshochschulen – VHS) متوفرة محليًا: www.volkshochschule.de

الاندماج الاجتماعي



— توفر الجمعيات المحلية ومعاهد التعليم الشعبي برامج وأنشطة متنوعة (الرياضة، الموسيقى، الهوايات، العمل التطوعي) ومعاهد التعليم الشعبي.

— عند المنظمات والجمعيات الخاصة بالمهاجرين والمجتمعات الدولية مثل:

www.bundeskonferenz-mo.de

www.damigra.de

www.bv-nemo.de

— برامج الاندماج البلدية ومراكز الترحيب:

www.make-it-in-germany.com/de/service/beratung-anlaufstellen/in-deutschland

— مكاتب استشارات الهجرة المحلية:

www.migrationsberatung.org/ar

— خدمة الهجرة للشباب للأشخاص أقل من 27 عامًا:

www.jugendmigrationsdienste.de/ar

قائمة المراجعة

الأسبوع الأول: الإجراءات الفورية والاستعداد

- الحصول على شريحة SIM للإنترنت والهاتف
- تأمين السكن المؤقت إذا لم يتم ذلك بعد
- تسجيل السكن لدى مكتب المواطن (إلزامي خلال 14 يوماً)
- فتح حساب بنكي لاستلام الرواتب

الأسبوع الثاني: الإجراءات الرسمية

- إتمام التأمين الصحي (عام أو خاص)
- كتابة الاسم على لوحة جرس الباب وصندوق البريد
- انتظار رقم التعريف الضريبي وإرساله إلى جهة العمل

الأسبوع الثالث: الاستعداد لبدء العمل وتجهيز السكن

- البحث عن سكن دائم إذا كنت ما زلت في سكن مؤقت
- طلب توصيل الإنترنت للسكن الدائم
- إرسال بيانات الحساب البنكي إلى جهة العمل
- مراجعة عقد العمل وتوقيعه عند الحاجة
- تقديم طلب للحصول على تصريح الإقامة (تحديد موعد)

الأسبوع الرابع: بدء العمل والاندماج

- بدء العمل
- مراجعة وفهم أول كشف راتب
- استكمال الاعتراف بالمؤهلات إذا لم يتم بعد
- التسجيل في دورة لغة ألمانية وبدء الدراسة
- مراجعة وإتمام التأمينات (تأمين المسؤولية المدنية، تأمين محتويات المنزل، إلخ)
- التعرف على الخدمات المحلية والبنية التحتية
- التواصل المبكر مع مكاتب استشارات الهجرة المحلية للحصول على الدعم عند الحاجة

بيانات النشر

الناشر:

Diakonie Deutschland

Evangelisches Werk für Diakonie
und Entwicklung e.V

Caroline-Michaelis-Straße 1
Berlin 10115

0-T +49 30 652 11

3333-F +49 30 652 11

diakonie@diakonie.de

www.diakonie.de

جهة الاتصال:

Maja Kliem

مشروع العمل الاجتماعي الدولي للهجرة
مركز اللجوء والهجرة:

Zentrum Flucht und Migration

1457-T +49 30 652 11

Maja.kliem@diakonie.de

imsa@diakonie.de

التصميم والنصوص:

Maja Kliem, Maria Shmarova

المشاركة في إعداد المحتوى:

Jeannette Bell, Jürgen Blechinger, Emeka Bob-Anyejì, Isabelle Schunck

الترجمة:

Fatima Zahra Hached

مراجعة النص:

Emeka Bob-Anyejì

التحرير:

Sarah Spitzer

التصميم الجرافيكي:

Bianca Werninghaus

تاريخ المعلومات:

2025/09

With funding from the



Federal Ministry
of the Interior

by decision of the
German Bundestag

With funding from:



Federal Government Commissioner
for Migration, Refugees and Integration
Federal Government Commissioner for Anti-Racism



Co-funded by
the European Union



Baden-Württemberg
Ministry of Social Affairs,
Health and Integration

Funded by state funds approved by the state
parliament of Baden-Württemberg.

Diakonie

الجهات المسؤولة:

دياكوني فيرك بادن (Diakonisches Werk Baden) بالتعاون مع دياكوني فورتمبرغ
(Diakonie Württemberg)

الجهات المسؤولة:

دياكوني بادن بالتعاون مع دياكوني فورتمبرغ، بالتعاون مع دياكوني ألمانيا، دياكوني هامبورغ، APPK معهد الدراسات الدولية (كوسوفو / ألبانيا)، كاريتاس مقدونيا الشمالية، SABEV تركيا، فاروس (البوسنة والهرسك)، EHO-المنظمة الإنسانية الأيكومينية (صربيا)، كاريتاس أوكرانيا، دياكوني جورجيا (جورجيا/أرمينيا)، معاهد غوتة في إثيوبيا، المغرب، ونيجيريا والجمعيات الإقليمية دياكوني في بايرن، بريمن، هيسن، مكلنبورغ-فوربومرن، وسط ألمانيا، نيدرساكسن، بفالتز، راينلاند-ويستفاليا-ليبه، برلين-براندنبورغ-شليزيا أوبراولاويتز، ساكسونيا، شليسفيغ-هولشتاين.

المشروع ممول من صندوق الاتحاد الأوروبي للجوء والهجرة والاندماج (AMIF)، جمهورية ألمانيا الاتحادية (المفوضة من الحكومة الفيدرالية للهجرة واللاجئين والاندماج، وأيضاً المفوضة لمكافحة العنصرية والمكتب الفيدرالي للهجرة واللاجئين، BAMF)، ولاية بادن-فورتمبرغ دياكوني.